

## CONTACT INFORMATION

---

+1 312 483 70 40  
ermolaeva@uchicago.edu

Department of Linguistics  
University of Chicago

## EDUCATION

---

- |                |   |
|----------------|---|
| 2015 – present | University of Chicago<br>Department of Linguistics<br>PhD student   |
| 2010 – 2015    | Lomonosov Moscow State University<br>Department of Theoretical and Applied Linguistics<br>Specialist ( $\approx$ M.A.) in Linguistics with Honors |

## OTHER ACADEMIC EXPERIENCE

---

- |             |  |
|-------------|--|
| Summer 2014 | 12th NY – St. Petersburg Institute of Linguistics, Cognition and Culture (NYI) |
| Summer 2013 | 11th NY – St. Petersburg Institute of Linguistics, Cognition and Culture (NYI) |

## PUBLICATIONS

---

- |          |  |
|----------|--|
| 2014     | “An adaptable morphological parser for agglutinative languages”<br>In: Proceedings of the First Italian Conference on Computational Linguistics CLiC-it 2014 & the Fourth International Workshop EVALITA 2014. Vol. I. Roberto Basili, Alessandro Lenci, Bernardo Magnini (eds.). pp. 164-168. Pisa University Press.          |
| In press | “Podležaščee v raznosubjektnyx konstrukcijax s deepričastiem na -p v kirgizskom jazyke i mišarskom dialekte tatarskogo jazyka” [Subjects in constructions with the p-converb in Kyrgyz and Mishar Tatar]<br>In: Acta Linguistica Petropolitana. Transactions of the Institute for Linguistic Studies, vol. 10. St. Petersburg. |
| In prep  | “DIRETRA, a customizable direct translation system: first sketches” (with Alëna Aksënova)<br>In: Proceedings of Translata II.  |

Manuscripts                      “Problemy podležaščego deepričastnoj klauzy” [Problems of the subject in converb clauses]  
In: Mišarskij dialekt tatarskogo jazyka. Grammatičeskie očerki [Mishar dialect of Tatar language. Essays on grammar], pp. 251-269.

## CONFERENCE PAPERS

---

December 10, 2014              “An adaptable morphological parser for agglutinative languages”  
Italian Conference on Computational Linguistics, University of Pisa, Pisa (poster presentation).

October 30, 2014                “DIRETRA, a customizable direct translation system” (with Alëna Aksënova)  
Translata II, the 2nd International Conference on Translation and Interpreting Studies, University of Innsbruck, Innsbruck.

October 25, 2014                “Morfologičeskij analizator DIRETRA: bol’she, čem glossa” [Morphological analyzer DIRETRA: more than a gloss (with Alëna Aksënova)]  
201th meeting of the seminar Mathematical Methods Applied to Linguistics. Moscow State University, Moscow.

September 13, 2014            “Two types of nominalizations in Balkar language” (with Tatiana Bondarenko)  
47th Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea, Adam Mickiewicz University, Poznań.

November 21, 2013            “Podležaščee v raznosubjektnyx konstrukcijax s deepričastiem na -p v kirgizskom jazyke i mišarskom dialekte tatarskogo jazyka” [Subjects in constructions with the p-converb in Kyrgyz and Mishar Tatar]  
10th Conference on Grammar and Typology for Young Researchers, Institute for Linguistic Studies, St. Petersburg.

July 24, 2013                    “Turkic Converb Clauses: the problem of coordination and subordination and more”  
CogFest 5 at NYI 2013, St. Petersburg State University, St. Petersburg.

## AWARDS

---

2014                                Prize for the best presentation by PhD student(s) at Translata II (with Alëna Aksënova)  
Translata II, University of Innsbruck, Innsbruck.

## FIELDWORK

---

Summer 2014	Linguistic expedition to Baraghan village, Buryatia Language: Buryat (Barguzin dialect) Research topic: converbs and pseudo-converbial forms
Summer 2013	Linguistic expedition to Verkhnyaya Balkariya, Kabardino-Balkaria Language: Balkar (Cherek dialect) Research topic: nominalizations
Summer 2012	Linguistic expedition to Rybushkino village, Nizhny Novgorod Oblast Language: Tatar (Mishar dialect) Research topic: p-converbs
Summer 2011	Linguistic expedition to Tegi village, Beryozovsky District, Khanty-Mansi Autonomous Okrug Language: Khanty (Tegi dialect) Research topic: morphophonological types of verbal stems

## LANGUAGES

---

Practical knowledge	Russian (native) English (fluent) German (proficient) French (conversant) Italian (basic)
Academic knowledge	Latin (2 semesters) Old East Slavic (2 semesters) Old Church Slavonic (1 semester)
Linguistic knowledge/ fieldwork experience	Balkar Buryat Khanty Kyrgyz Tatar Turkish
Formal languages	Python Haskell OCaml C# (ordered by decreasing proficiency)